

شركة الصقر الوطنية للتأمين
"شركة مساهمة عامة"
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة"
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من 1 يناير 2011 إلى 30 سبتمبر 2011

جدول المحتويات

صفحة

1	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
2-3	بيان المركز المالي الموجز الموحد
4	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
5	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
6	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
7-8	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
9-24	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة



ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
 ١٠٠١ برج المدينة ٢،
 شارع الشيخ زايد
 صندوق البريد ٤٢٥٤- دبي
 الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣١٢٢١١ (٤) +٩٧١
 فاكس : ٣٣١٤١٧٨ (٤) +٩٦١
 www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
 شركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة"
 دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة للصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" - دبي، الإمارات العربية المتحدة ("الشركة") وشركتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والايضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤- التقارير للمالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

سابا سنداحة

سجل مدققي الحسابات رقم ٤١٠

لدبي

٢ نوفمبر ٢٠١١

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
			ممتلكات ومعدات
٥,٨٠٢,٠٣٥	٥,٣٠٨,٣٢٥		استثمارات عقارية
١٨٧,٧١١,٨٥٠	١٨٧,٥٥٩,٢٤٨	٣	استثمارات في شركات زميلة
٥٧,٧٠١,٩٥٧	٦٣,٠٦٤,٨٧٣	٤	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٧,٢١٥,٨٩٨	٧,١١٧,٩٧٤	٥	استثمارات متاحة للبيع
٨٩,٧٧٩	٣,٩٩٦,٦٤٦	٥	مجموع الموجودات غير المتداولة
<u>٢٥٨,٥٢١,٥١٩</u>	<u>٢٦٧,٠٤٧,٠٦٦</u>		
			الموجودات المتداولة
١٧١,٦٦٤,٤٤٥	١٩٩,٩٠٦,٦١١	٦	موجودات عقود اعادة التأمين
١٩٢,٦٠١,٠١٣	٢١١,٠٤٢,٩٤٨	١٢	ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى
٢٢٦,٦٤٠,٩١١	٢٢٩,٥٣٢,٠٣٩	١١ (أ)	مطلوب من أطراف ذات علاقة
٧٦,٥٧٧,٩٧٥	٥٩,٣٠٣,٥٦٩	٥	استثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة
٢٨٠,٦٨٣,٤٤٣	٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥	٧	تقد وأرصدة لدى البنوك
<u>٩٤٨,١٦٧,٧٨٧</u>	<u>٩٦٩,١٧١,٩٢٢</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦</u>	<u>١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨</u>		مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان المركز المالي الموجز الموحد "تتمة"

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (متفق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير متفق) درهم
٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠
٤٦,٩٥٣,٥٥٤	٤٦,٩٥٣,٥٥٤
٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
(١٩,٩٠٩)	(٩٦,٧٤٢)
٨٣,٠٦٧,٣٦١	٩٣,٩١٢,٢٦٨
٥٥٩,٩٣١,٠٠٦	٥٧٠,٧٦٩,٠٨٠
٥,٣٥٠,٧٤٨	٤,١٣٢,٨٨٤
٥٦٥,٢٨١,٧٥٤	٥٧٤,٩٠١,٩٦٤
١٣,١٥٢,٨٨٤	١٥,١٥٦,٣٩٥
١٠,٣٥٩,٤١٨	١٠,٥٤٤,٨٧٣
٢٣,٥١٢,٣٠٢	٢٥,٧٠١,٢٦٨
٢٨٩,٩٩٩,٣١٤	٣٢٦,٣٣٩,١٢٠
٢١٠,٠٢٩,٦٥١	٢٠٠,٦٤٢,١٧٨
١٠٦,٤٠٥,٧٦٧	١٠٧,٠٧٨,٩٨١
١١,٤٦٠,٥١٨	١,٥٥٥,٤٧٧
٦١٧,٨٩٥,٢٥٠	٦٣٥,٦١٥,٧٥٦
٦٤١,٤٠٧,٥٥٢	٦٦١,٣١٧,٠٢٤
١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦	١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨

إيضاحات

حقوق الملكية والمطلوبات

حقوق الملكية

رأس المال

احتياطي قانوني

احتياطي عام

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

الأرباح المستبقاة

حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم

حقوق الجهات غير المسيطرة

مجموع حقوق الملكية

المطلوبات غير المتداولة

مطلوب لأطراف ذات علاقة

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

مجموع للمطلوبات غير المتداولة

المطلوبات المتداولة

مطلوبات عقود التأمين

قروض بنكية

ذمم تأمين دائنة و ذمم دائنة أخرى

دفعات مقدمة من أطراف ذات علاقة

مجموع المطلوبات المتداولة

مجموع المطلوبات

مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

(أ) ١١

(ب) ١١

المدير العام

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الفترة لثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		الفترة لثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		الفترة لتسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		الفترة لتسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٨٠,٢٤٤,٨٣٩	٧٢,١٢٣,٤٠٩	٣٢٦,٧٢٣,٣٦٩	٣١٩,٧٠٧,١٩٦	(٣٨,٥٦٤,٧٢١)	(٣٢,٧٤٠,٤٨٧)	(١٥٧,٧٢٤,٧٤٥)	(١٤٨,٧٤٧,٦٦٦)
٤٦,٦٨٠,١١٨	٣٨,٣٨٢,٩٢٢	١٦٩,٠٣٨,٦٢٤	١٧٠,٩٥٩,٥٧٥	١٠,١٨٥,٩٣٩	١٠,٣٩٩,٧٤٨	١٦,٧١٠,١٥١	(٩,١٣١,٦٢٥)
٥٦,٨٦٦,٠٥٧	٤٨,٧٨٢,٦٧٠	١٨٥,٧٤٨,٧٧٥	١٦١,٨٢٧,٩٥٠	(٥٨,٩٦٥,٦٠٠)	(٦٠,٣٤٠,٩٩٦)	(٢٧٠,٦٣٩,٧٧٢)	(٢٢٧,٩٣٥,٦٨١)
١٦,٩٩٩,٣٠٥	١٠,٣٦٤,٤٠٥	٧٥,٢٨٩,٤٧٧	٧٧,٨٢٤,٣٧١	(١٠,١١١,٣١٠)	(٤٩,٩٧٦,٥٩١)	(١٩٥,٣٥٠,٢٩٥)	(١٥٠,١١١,٣١٠)
(٥٨,٩٦٥,٦٠٠)	(٤٩,٩٧٦,٥٩١)	(١٩٥,٣٥٠,٢٩٥)	(١٥٠,١١١,٣١٠)	١,٩٧١,٧١٢	(٢,٦٦٠,٢٤٧)	١٨,٧٩٥,٧١٤	١,٠٣٣,٩٨٧
٥٩,٩٩٣,٨٨٨	(٥٢,٦٣٦,٨٣٨)	(١٧٦,٥٥٤,٥٣١)	(١٤٩,٠٧٧,٣٢٣)	١٥,٦٨٢,٣١٥	١٢,٥٧٦,٠٨٩	٦٢,٣٩٦,٧٨٢	٥٢,٥٢٨,٥٧١
(٧,٤٧٧,٩٩٢)	(٥,٢٦٤,٦٧١)	(٢٤,٣٨٢,٢٢٦)	(٢٣,٤٥٨,٩٩٩)	٨,٢٠٤,٣٢٣	٧,٣١١,٤١٨	٣٨,٠١٠,٥٥٦	٢٩,٠٦٩,٥٧٢
٣,٠٧٦,٤٩٢	٣,٤٥٧,٢٥٠	٤٧,٢٠٤,٨٠٠	٤٦,٨٢٠,١٩٩	(١,٩٦٧,٧٦٤)	(٨,٧٦٨,٧٤٦)	(٢٤,٦٣٢,٥٧٥)	(٢٥,٥٥١,١٤٦)
(٣,٨٩١,٢٧٢)	(٥,٣١١,٤٩٦)	٢٢,٥٧٢,٢٢٥	١٦,٢٦٩,٠٥٣	-	-	١,٥١١,٨٠٥	-
(٨٧٤,٢٠٢)	٢٧٢,٩٥٩	١٠,٢٨٧,٩٤٣	١٠,٩٣٤,٧٩٩	-	-	١٠,٥٩٩,٢٧١	-
١٥,٥٩٩,٢٧١	-	١٥,٥٩٩,٢٧١	-	(١٠,٩٢٠,٨٠٩)	(٣,٠٩١,٢٥٣)	(١١,٢٢٣,٨١٤)	(٩,٩٢٠,٨٠٩)
٢,٩٥٢,٢١٥	(٣,٠٩١,٢٥٣)	(١١,٢٢٣,٨١٤)	(٩,٩٢٠,٨٠٩)	٣,٨٥٢,٨٣٠	٢,٩٠٧,٦٥٩	٣,١٨٧,٠١٦	٥,٣٦٢,٩٦٦
(١,٨٥٧,٩٢٤)	(٢,٠٧١,٧٣٦)	(٧,٢١٧,٨٥٤)	(٨,٢٧٩,٦٣٢)	٤,٠٨١,٠٩٥	٢,٥٥١,٥٦١	٦٩٩,١٠٧	٣,٥٠٠,٨٨٨
(٢,١٠٢,٢٦٣)	(٢,٧٨٧,٣١٩)	(٦,٠٧٠,١٨٩)	(٨,٢٣٨,٨٧٢)	١٢,٧٥٩,٧٥٠	(٧,٥٢٩,٦٢٥)	٢٩,٣٤٥,٥٠٥	٩,٦٢٨,٣٤٣
١٢,٧٥٩,٧٥٠	(٧,٥٢٩,٦٢٥)	٢٩,٣٤٥,٥٠٥	٩,٦٢٨,٣٤٣	١٧,٩٠٣,٣٥١	(٦,٢٥٠,٤٥٨)	٢٩,٤٥٧,٩٦٨	١٠,٨٤٤,٩٠٧
(١٤٣,٦٠١)	(١,٢٧٩,١٦٧)	(١١٢,٤٦٣)	(١,٢١٦,٥٦٤)	١٧,٧٥٩,٧٥٠	(٧,٥٢٩,٦٢٥)	٢٩,٣٤٥,٥٠٥	٩,٦٢٨,٣٤٣
٠,٠٨	(٠,٠٣)	٠,١٣	٠,٠٥				

الربح / (الخسارة) للأساسية للسهم (إيضاح ١٠)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

لفترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق
٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١٠
لرهم	لرهم	لرهم	لرهم
٩,٦٢٨,٣٤٣	٢٩,٣٤٥,٥٠٥	١٧,٧٥٩,٧٥٠	(٧,٥٢٩,٦٢٥)
-	١١١,٧٥٥	١١١,٧٥٥	-
(٨,١٣٣)	(١٩,٦٠١)	(١٩,٢٨٨)	(٤,٢٤٤)
٩,٦٢٠,٢١٠	٢٩,٤٣٧,٦٥٩	١٧,٨٥٢,٢١٧	(٧,٥٣٣,٨٦٩)
١٠,٨٣٨,٠٧٤	٢٩,٥٣٥,٣٩٦	١٧,٩٨١,٠٤٢	(٦,٢٥٤,٠٢٣)
(١,٢١٧,٨٦٤)	(٩٧,٧٣٧)	(١٢٨,٨٢٥)	(١,٢٧٩,٨٤٦)
٩,٦٢٠,٢١٠	٢٩,٤٣٧,٦٥٩	١٧,٨٥٢,٢١٧	(٧,٥٣٣,٨٦٩)

الربح / (الخسارة) للفترة

الدخل الشامل الأخر
إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى
بيان الدخل
خسائر إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع
إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة

مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة موزع كما يلي:
حقوق مساهمي الشركة الأم
حقوق للجهات غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات للمرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة من 1 يناير 2011 إلى 30 سبتمبر 2011

المجموع	حقوق الملكية		إحتياطي إعادة		احتياطي عام	احتياطي قتلوني	رأس المال	
	حقوق الجهات	للخاصة بمساهمي	الأرباح المستبقاة	الإستثمارات				
درهم	درهم	الشركة الأم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٦٠١,٩٧٢,٣٣٧	٤,٩٣٣,٠٢٨	٥٩٧,٠٣٩,٣٠٩	١٢٠,١٥٩,١٩٥	(٧٣,٤٤٠)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٥٣,٥٥٤	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في 1 يناير 2010 (مدقق)
٢٩,٣٤٥,٥٠٥	(١١٢,٤٦٣)	٢٩,٤٥٧,٩٦٨	٢٩,٤٥٧,٩٦٨	-	-	-	-	الربح / (الخسارة) للفترة (غير مدقق)
٩٢,١٥٤	١٤,٧٢٦	٧٧,٤٢٨	-	٧٧,٤٢٨	-	-	-	الربح للشامل الأخر (غير مدقق)
٢٩,٤٣٧,٦٥٩	(٩٧,٧٣٧)	٢٩,٥٣٥,٣٩٦	٢٩,٤٥٧,٩٦٨	٧٧,٤٢٨	-	-	-	إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة
٢٨٧,٥٣٤	٢٨٧,٥٣٤	-	-	-	-	-	-	نسوية توزيع سعر الشراء الناشئة عن الاستحواذ على شركة تابعة
٦٣١,٦٩٧,٥٣٠	٥,١٢٢,٨٢٥	٦٢٦,٥٧٤,٧٠٥	١٤٩,٦١٧,١٦٣	٣,٩٨٨	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٥٣,٥٥٤	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2010 (غير مدقق)
٥٦٥,٢٨١,٧٥٤	٥,٣٥٠,٧٤٨	٥٥٩,٩٣١,٠٠٦	٨٣,٠٦٧,٣٦١	(٨٩,٩٠٩)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٥٣,٥٥٤	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في 1 يناير 2011 (مدقق)
٩,٦٢٨,٣٤٣	(١,٢١٦,٥٦٤)	١٠,٨٤٤,٩٠٧	١٠,٨٤٤,٩٠٧	-	-	-	-	الربح / (الخسارة) للفترة (غير مدقق)
(٨,١٣٣)	(١,٣٠٠)	(٦,٨٣٣)	-	(٦,٨٣٣)	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى (غير مدقق)
٩,٦٢٠,٢١٠	(١,٢١٧,٨٦٤)	١٠,٨٣٨,٠٧٤	١٠,٨٤٤,٩٠٧	(٦,٨٣٣)	-	-	-	إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة
٥٧٤,٩٠١,٩٦٤	٤,١٣٢,٨٨٤	٥٧٠,٧٦٩,٠٨٠	٩٣,٩١٢,٢٦٨	(٩٦,٧٤٢)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٥٣,٥٥٤	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2011 (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٧

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٢٩,٣٤٥,٥٠٥	٩,٦٢٨,٣٤٣	صافي الربح للفترة
		تعديلات لـ :
١,٤٤٥,٦٨٢	١,٣٠٦,١٥٨	استهلاك ممتلكات ومعدات
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٢,٥٨٧,٨٨٨)	٢٥٠,٥٢٦	إيرادات من الاستثمارات
(١,٥١١,٨٠٥)	-	ربح صفقة الشراء
١١١,٧٥٥	-	انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
(٣,١٨٧,٠١١)	(٥,٣٦٢,٩١٦)	حصة ربح من شركات زميلة
١١,٢٢٣,٨١٤	٩,٩٢٠,٨٠٩	خسارة إعادة تقييم استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
(٧,٧٠٠,٠٥٥)	(٨,١١٧,٧٥٦)	إيرادات الفوائد
-	(٢٠٣,٠٩٧)	ربح استبعاد استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
٢٦,٦٦٥,٨٧٣	(٢٨,٢٤٢,١٦٦)	(الزيادة) / (النقص) في موجودات عقود إعادة التأمين
(٦٢,١٧١,٧٨٩)	٣٦,٣٣٩,٨٠٦	الزيادة / (النقص) في مطلوبات عقود التأمين
١,٣٦٦,٢٩٣	٩٨٥,٤٢٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
٧,٢١٧,٨٥٤	٨,٢٧٩,٦٣٢	مصاريف تمويل
(١٥,٥٩٩,٢٧١)	-	الربح من تحويل صافي أصول شركة تابعة
(١٣,٣٨١,٠٤٣)	٢٤,٧٨٤,٧٦١	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٣,٠٣٠,١٣٤)	٣٦,٨٠٥,٦٣٣	النقص / (الزيادة) في ودائع ثابتة لدى البنوك
١٥,١٩٠,٧٨٤	(١٨,٤٤١,٩٣٥)	(الزيادة) / (النقص) في ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى
(٣٦,٥٨٦,٩٤٩)	(٨٨٧,٦١٧)	(الزيادة) في المطلوب من / (إلى) اطراف ذات علاقة - صافي
(٢٠,٧٧٨,٢١٥)	(٩,٢٣١,٨٢٧)	النقص في ذمم تأمين دائنة وأخرى ودفعات مقدمة - صافي
(٥٨,٥٨٥,٥٥٧)	٣٣,٠٢٩,٠١٥	النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات
(٧,٢١٧,٨٥٤)	(٨,٢٧٩,٦٣٢)	فوائد مدفوعة
(٢٨٢,٣٤٩)	(٧٩٩,٩٦٧)	تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع
(٦٦,٠٨٥,٧٦٠)	٢٣,٩٤٩,٤١٦	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية

٨

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
درهم	درهم	
(١١,٨٦٨,٥٧٤)	-	التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
(٢,٧٨٢,٤٩٣)	٧,٥٥٦,٦٩٤	شراء استثمارات عقارية
-	٢٤٠,٥٣٠	المتحصل من / (شراء) استثمارات في أوراق مالية
-	(٣,٩١٥,٠٠٠)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٢,٥٤٦,٣٦٠)	(١,٠٥٢,٩٧٨)	شراء استثمارات متاحة للبيع
٧,٧٠٠,٠٥٥	٨,١١٧,٧٥٦	شراء ممتلكات ومعدات
٢,٥٨٧,٨٨٨	-	فوائد مقبوضة
(٦,٩٠٩,٤٨٤)	١٠,٩٤٧,٠٠٢	توزيعات أرباح مقبوضة
		صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات الاستثمارية
٦٦,٦٩٥,١٦٥	(٩,٣٨٧,٤٧٣)	التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
٦٦,٦٩٥,١٦٥	(٩,٣٨٧,٤٧٣)	(النقص) / الزيادة في القروض البنكية
(٦,٣٠٠,٠٧٩)	٢٥,٥٠٨,٩٤٥	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات التمويلية
٢٣,٤٤٤,٥٠٦	١٤,٤٤٢,٥٠٢	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية الفترة
١٧,١٤٤,٤٢٧	٣٩,٩٥١,٤٤٧	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ٧)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١- معلومات عامة

تأسست شركة الصقر الوطنية للتأمين ("الشركة") في ٢٥ ديسمبر ١٩٧٩ كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم دبي ، ومسجلة لدى وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم (١٦). إن عنوان الشركة المسجل في دبي هو صندوق بريد ١٤٦١٤ دبي - الإمارات العربية المتحدة، وهي شركة تابعة للشركة الخليجية للاستثمارات العامة (ش.م.ع) ("الشركة الأم" جيجيكو)، وهي شركة عامة منشأة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاوله أعمال التأمين بكافة أنواعه. تمارس الشركة نشاطها من خلال مركزها الرئيسي في دبي وفروعها في كل من دبي والشارقة وأبوظبي وعجمان ورأس الخيمة والعين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" ("الشركة") والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). فيما يلي بيانات الشركة التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	الملكية %
الشركة الأردنية الإماراتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة	الاكتتاب في أعمال التأمين بكافة أنواعها	الأردن	٨٤,٠٢

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤ - التقارير المالية
المرحلة.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدينار الإمارات العربية المتحدة حيث أنها عملة الدولة التي تتواجد
فيها الشركة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية
وبعض الموجودات غير المتداولة والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة وطرق الاحتساب والتقديرات المحاسبية الهامة وأهم التقديرات غير المؤكدة
المتبعة متماثلة مع تلك التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١
ديسمبر ٢٠١٠.

١٠

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

أسس إعداد البيانات المالية "تتمة"

لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ليس ضرورياً أن تكون دالة على النتائج المالية المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن سياسات وأهداف إدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف التي تم عرضها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة، والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

الاستثمارات العقارية

يتم تسجيل الاستثمار العقاري الذي يتم الاحتفاظ به بغرض تحقيق الدخل من الإيجارات و/أو تحقيق الأرباح الرأسمالية (وتتضمن العقارات قيد الإنشاء المحتفظ بها لذات الأغراض)، بداية بالتكلفة شاملة لمصاريف المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس الاستثمار في عقار بالقيمة العادلة. تدرج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمار في عقار في بيان الدخل الموجز الموحد للفترة التي تكبدت فيها.

الاستثمارات في أوراق مالية

يتم الاعتراف باستثمارات المجموعة أو إلغاء الاعتراف بها في تاريخ المعاملة، حيث يتم شراء أو بيع الاستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الاستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذي العلاقة. يتم قياس الاستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة وصافي تكاليف المعاملات، باستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بشكل أساسي بالقيمة العادلة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

الاستثمارات في أوراق مالية "تتمة"

يتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) في حال أنها موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو موجودات مالية محددة على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب؛ أو
- كانت جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة وذات طابع يبين من خلال الممارسة الفعلية القيام بالحصول على أرباح من تداولها في فترات قصيرة، أو
- كانت مشتقة مالية غير مصنفة وقابلة كأداة تحوط.

يمكن تصنيف الموجود المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كموجود مالي محدد على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) عند التسجيل المبدئي، إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة أي قياس أو احتساب غير متوافق والذي من الممكن ان ينتج فيما لو لم يتم التصنيف؛ أو
- كان الموجود المالي يمثل جزء من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلاهما، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة داخلياً لدى المجموعة بناءً على هذا الأساس؛ أو
- كان الموجود المالي يمثل جزء من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر، وكان معيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٩ يسمح للعقد الكلي المجمع (الموجود أو المطلوب) بتصنيفه كموجود مالي على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

يتم إظهار الموجود المالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) بقيمته العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الدخل الموجز الموحد. إن صافي الربح أو الخسارة الذي يتم الاعتراف به في بيان الدخل الموجز الموحد يتضمن الأرباح الموزعة والفوائد المكتسبة من تلك الموجودات المالية.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

الاستثمارات في أوراق مالية "تتمة"

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الكمبيالات وسندات الدين ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد أو تواريخ استحقاق ثابتة والتي تكون فيها المجموعة عازمة ولديها القدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق تصنف كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. تقاس هذه الاستثمارات على أساس التكلفة المطفأة باستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة. ويتم تسجيل الإيرادات على أساس العائد الفعلي.

الاستثمارات في أوراق مالية المتاحة للبيع

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع تشمل على الأسهم غير المتداولة والأسهم المتداولة المملوكة للمجموعة والتي يتم إدراجها بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق الملكية كاحتياطي إعادة تقييم استثمارات بإستثناء خسائر الانخفاض في القيمة، في حال إستبعاد الاستثمار أو وجود انخفاض في قيمته بشكل محدد، فإن الأرباح أو الخسائر المتركمة نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن احتياطي إعادة تقييم استثمارات يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد.

إن القيمة العادلة للموجودات النقدية المتاحة للبيع بعملات أجنبية، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي. إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في القيمة المطفأة لتكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل الموجز الموحد، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣- الاستثمارات العقارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
(غير مدقق)	(مدقق)	
درهم	درهم	
٢٧٥,٣٤٧,١١٤	٦٥,٩٩٣,٨١٢	كما في بداية الفترة/السنة
-	١٢,٧٦٨,٣٣٩	إضافات خلال الفترة/السنة
-	١٩٦,٥٨٤,٩٦٣	تحويلات من استثمارات في عقارات تحت الإنشاء
٢٧٥,٣٤٧,١١٤	٢٧٥,٣٤٧,١١٤	التكلفة، كما في نهاية الفترة/السنة
٢٧٥,٣٤٧,١١٤	٢٧٥,٣٤٧,١١٤	التكلفة الإجمالية
(٨٧,٧٨٧,٨٦٦)	(٨٧,٦٣٥,٢٦٤)	صافي الخسارة من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية
١٨٧,٥٥٩,٢٤٨	١٨٧,٧١١,٨٥٠	

تمتلك المجموعة بعض الموجودات والتي تخضع لسيطرة مشتركة مع شركة الخليج للاستثمارات العامة يشار إليها فيما بعد (جيجيكو) وذلك ضمن ثلاثة مشاريع تفاصيلها كما يلي :

(i) أسهم ملكية بنسبة ١٠% في برج ميدان، عقار كائن في دبي. قامت المجموعة بالمساهمة بمبلغ ١٥٢,٩ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٥٢,٩ مليون درهم). إن نسبة الملكية البالغة ١٠% مسجلة باسم شركة جيجيكو للتنمية العقارية ذ.م.م على سبيل الأمانة لصالح المجموعة. لدى المجموعة إلتزامات إضافية بمبلغ ٤٦ مليون درهم متعلقة بهذا العقار .

(ii) حصة ملكية بنسبة ٥٠% عن شراء قطعة أرض في منطقة البرشاء. قامت المجموعة بالمساهمة بكامل حصتها (٥٠%) والبالغة قيمتها ٤١ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤١ مليون درهم).

(iii) حصة ملكية بنسبة ٣٠% عن شراء أربع قطع أراضي في مدينة الإمارات الصناعية. قامت المجموعة بالمساهمة بكامل حصتها (٣٠%) والبالغة قيمتها ١٨,٥ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. إن حصة الملكية البالغة ٣٠% مسجلة باسم جيجيكو لصالح ومنفعة المجموعة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٤- استثمارات في شركات زميلة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(غير مدقق)	(مدقق)
درهم	درهم
٦٢,٣٥٨,٧٤٢	٥٦,٩٩٥,٨٢٦
٥٥٦,١٣١	٥٥٦,١٣١
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
<u>٦٣,٠٦٤,٨٧٣</u>	<u>٥٧,٧٠١,٩٥٧</u>

شركة الصقر للتأمين التعاوني - المملكة العربية السعودية
جرين إير تكنولوجي ذ.م.م.
شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م.م.

(أ) تحتفظ المجموعة بملكية ٢٦% من شركة الصقر للتأمين التعاوني ، وهي شركة منشأة في المملكة العربية السعودية ويتمثل نشاطها الرئيسي في التأمينات بكافة أنواعها.

(ب) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م. م. وهي شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يتمثل نشاطها الرئيسي في التجارة العامة، تمتلك جيجيكو الحصة المتبقية (٥٠%) من ملكية هذه الشركة.

(ج) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة جرين إير تكنولوجي ذ.م.م.، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة. فيما تتقاسم الشركة الأم والمدير التنفيذي لشركة الصقر الوطنية للتأمين مناصفةً ملكية الحصة المتبقية (٥٠%). إن الـ ٥٠% من حصة المجموعة مسجلة باسم جيجيكو لصالح ومنفعة المجموعة.

وعلى الرغم من امتلاك المجموعة لنسبة ٥٠% في شركتين زميلتين، إلا أن الشركة الأم هي المسيطرة في هاتين الشركتين. وبالتالي فإن المجموعة لا تساهم في القرارات المالية أو التشغيلية المتعلقة بهذه الشركات الزميلة. ولذلك، لا تعامل هاتين الشركتين معاملة الشركات التابعة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٥- إستثمارات في أوراق مالية

فيما يلي بيان لحركة الاستثمارات في الأوراق المالية خلال الفترة/ السنة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	
درهم	درهم	
٨٩,٨٣١,٦١٢	٧٦,٥٧٧,٩٧٥	أ) إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة :
٢,٤٦٦,٠٥٩	(٧,٣٥٣,٥٩٧)	القيمة العادلة كما في بداية الفترة/ السنة
(١٥,٧١٩,٦٩٦)	(٩,٩٢٠,٨٠٩)	صافي(الاستبعادات) / الإضافات خلال الفترة/ السنة
٧٦,٥٧٧,٩٧٥	٥٩,٣٠٣,٥٦٩	النقص في القيمة العادلة
		القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/ السنة
١٠٩,٣٨٠	٨٩,٧٧٩	ب) إستثمارات متاحة للبيع:
-	٣,٩١٥,٠٠٠	القيمة العادلة كما في بداية الفترة/ السنة
(١٩,٦٠١)	(٨,١٣٣)	الإضافات خلال الفترة/ السنة
٨٩,٧٧٩	٣,٩٩٦,٦٤٦	النقص في القيمة العادلة
		القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/ السنة
٧,٩٥٣,٨٩٨	٧,٢١٥,٨٩٨	ج) إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق :
(٧٣٨,٠٠٠)	(٩٧,٩٢٤)	التكلفة كما في بداية الفترة/ السنة
٧,٢١٥,٨٩٨	٧,١١٧,٩٧٤	خسارة انخفاض القيمة خلال الفترة/ السنة
		التكلفة كما في نهاية الفترة/ السنة

٥-١ بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق كما في نهاية الفترة ٧,١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧,٢ مليون درهم).

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٦- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود اعادة التأمين

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	الإجمالي
		مطلوبات عقود التأمين
١٦٤,٥١٦,١٣٥	١٧٧,٥٥٢,٣٦٨	مطالبات مُتَلَف عنها وغير مسددة
٨,٠٩٢,١٠٠	٨,٣٥٦,٤٧٢	مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها
١١٧,٣٩١,٠٧٩	١٤٠,٤٣٠,٢٨٠	اقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٢٨٩,٩٩٩,٣١٤</u>	<u>٣٢٦,٣٣٩,١٢٠</u>	مجموع مطلوبات عقود التأمين (اجمالي)
		للإسترداد من معيدي التأمين
١٢٤,٤٤٨,٦٥٦	١٣٨,٧٨٣,٢٤٧	مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة
٤٧,٢١٥,٧٨٩	٦١,١٢٣,٣٦٤	اقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٧١,٦٦٤,٤٤٥</u>	<u>١٩٩,٩٠٦,٦١١</u>	حصة معيدي التأمين من مطلوبات عقود التأمين
		الصافي
٤٠,٠٦٧,٤٧٩	٣٨,٧٦٩,١٢١	مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة
٨,٠٩٢,١٠٠	٨,٣٥٦,٤٧٢	مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها
٧٠,١٧٥,٢٩٠	٧٩,٣٠٦,٩١٦	اقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١١٨,٣٣٤,٨٦٩</u>	<u>١٢٦,٤٣٢,٥٠٩</u>	
		٧- نقد وأرصدة لدى البنوك
٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١١٥,٦٧٩	٣٣٧,٩٠٤	نقد في الصندوق
٧,٣١١,٧٨٥	١,٨٠٧,٠٢١	أرصدة لدى البنوك :
٢٧٣,٢٥٥,٩٧٩	٢٦٧,٢٤١,٨٣٠	حسابات جارية
<u>٢٨٠,٦٨٣,٤٤٣</u>	<u>٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥</u>	ودائع ثابتة

تتضمن الودائع الثابتة لدى البنوك كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وديعة ثابتة بمبلغ ١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠ مليون درهم) مودعة بإسم المجموعة ولأمر وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة بمقتضى أحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن هيئة التأمين.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٧- نقد وأرصدة لدى البنوك "تتمة"

إن الودائع الثابتة لدى البنوك والبالغه ١٧٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١٩١ مليون درهم) مرهونة مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة للمجموعة.

إن كافة الودائع الثابتة لدى البنوك تستحق خلال فترات متفاوتة لا تتعدى السنة من تاريخ التقرير. وتحمل نسبة فائدة تتراوح بين ٢,٧٥% إلى ٥,٢٥%.

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية . إن النقد وما يعادله يمكن تحليله كما يلي :

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	نقد وأرصدة لدى البنوك ودائع طويلة الأجل وودائع ثابتة
٢٧٤,١٩٩,٤٤٧	٢٦٩,٣٨٦,٧٥٥	
(٢٥٧,٠٥٥,٠٢٠)	(٢٢٩,٤٣٥,٣٠٨)	
<u>١٧,١٤٤,٤٢٧</u>	<u>٣٩,٩٥١,٤٤٧</u>	

٨- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٢٠١٠) : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)
٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٩- قروض بنكية

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(غير مدقق)	(مدقق)
درهم	درهم

مضمونة وبالتكلفة المضافة

سحب على المكشوف

٢٠٠,٦٤٢,١٧٨	٢١٠,٠٢٩,٦٥١
-------------	-------------

حصلت المجموعة على تسهيلات بنكية على شكل سحب على المكشوف يستحق عند الطلب وبسعر فائدة يتراوح بين ٣,٦% و ٦,٠% سنوياً (٢٠١٠: ٤,٥% - ٧,٥%). إن التسهيلات البنكية مضمونة بودائع لأجل مودعة لدى البنك بقيمة ١٧٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٩١ مليون درهم). إن الحد الأعلى للسحب على المكشوف هو ٢٤٧ مليون درهم.

١٠- الربح الأساسي للسهم

نفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		نفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الربح / (الخسارة) موزعة على مساهمي الشركة الأم - درهم
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١٠,٨٤٤,٩٠٧	٢٩,٤٥٧,٩٦٨	(٦,٢٥٠,٤٥٨)	١٧,٩٠٣,٣٥١	
٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
٠,٠٥	٠,١٣	(٠,٠٣)	٠,٠٨	المعدل المرجح لعدد الاسهم
				الربح / (الخسارة) الأساسية
				للسهم - درهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح / (الخسارة) الصافي للفترة الموزع على مساهمي الشركة الأم على المعدل المرجح لعدد الأسهم و ذلك كما بتاريخ التقرير.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١١- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة معاملات مع شركات و منشآت يتم تعريفهم كأطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة شركات ومؤسسات ملكية مشتركة و/أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومساهميا ومدرائها وكبار أعضاء مجلس إدارة المجموعة. تقرر الإدارة شروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأي أعباء أخرى .

(أ) في تاريخ التقرير ، تم إدراج الأرصدة المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(غير مدقق)	(مدقق)
درهم	درهم

متضمن في ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى

٢,٥٣١,٠١٦

١,٧٧٨,٩٤٢

مطلوب من حاملي البوالص

١١,٥٤٨,١٥٢

١١,٤٢٣,٤٧٦

مطلوب من مساهمين

متضمن في مطلوب من أطراف ذات علاقة

٢٢٩,٥٣٢,٠٣٩

٢٢٦,٦٤٠,٩١١

المطلوب من أطراف ذات علاقة

متضمن في مطلوب لأطراف ذات علاقة

١٥,١٥٦,٣٩٥

١٣,١٥٢,٨٨٤

مطلوب لمساهمين

١,٥٥٥,٤٧٧

١١,٤٦٠,٥١٨

دفعات مقبوضة مقدماً

متضمن في ذمم تأمين دائنة وذمم دائنة أخرى

٦٧,٣٥٦

١,٢٣٦,٧٦٨

اجمالي المطالبات غير المسددة

أخرى

١٤٨,٣٧٩,٦٤٦

١٥٢,٧١١,٨٥٠

استثمارات في موجودات ذات سيطرة مشتركة

٣,٣٥٥,٩٧٤

٣,٤٥٣,٨٩٨

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

إن المبالغ المستحقة غير مضمونة وسيتم سدادها نقداً. لم يتم منح أو استلام أي ضمانات أو كفالات. خلال السنة لم يتم الاعتراف بأي مصروف للذمم المدينة من الأطراف ذات العلاقة عن ديون معدومة أو ديون مشكوك في تحصيلها.

٢٠

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١١- المعاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"

خلال الفترة، قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		إجمالي أقساط التأمين
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
١,٠٨٨,٢٤٧	١,٦٣٢,٧٧٨	١١,٨٩٨,٣٢٣	١٢,٢٧٢,٥٨٤	
٧١,٠٠٠	٦١,٤٧٠	٦٠٩,٦٩٠	١,١٣٨,٣٦٥	إجمالي مطالبات مسندة

يتم احتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة.

(ب) يمثل المطلوب إلى المساهمين، جزء من المبلغ المدفوع بواسطة المساهمين بالنيابة عن المجموعة مقابل الإستثمار في الشركة الزميلة - شركة الصقر للتأمين التعاوني، المملكة العربية السعودية.

(ج) في سنة ٢٠٠٨، استلمت الشركة مبلغ ٤٠ مليون درهم كدفعة مقدمة من شركة صقر البيداء للوكالات التجارية المحدودة وذلك نيابة عن الشركة التابعة المتوقفة عملياتها، شركة الصقر السعودية للتأمين وذلك عن حصة المجموعة من متحصلات تصفية الشركة التابعة. قامت الشركة بسداد ٢٠ مليون درهم لأطراف ذات علاقة وتم تعديل مبلغ ١٩ مليون درهم مقابل الإستثمار في شركة تابعة - أعمال متوقفة .

(د) المطلوب من أطراف ذات علاقته يضمن مبلغ ١٩٢ مليون درهم مستلمة من شركة صقور الخليج للتجارة. مخاطر الائتمان مقابل هذا الرصيد مضمونة من قبل الشركة الأم.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١١		لفترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١٠		رواتب ومزايا
(غير مدقق) درهم	(غير مدقق) درهم	(غير مدقق) درهم	(غير مدقق) درهم	
٤,٦٩٥,٩٤٦	٣,٩١١,٣٦٠	١,٤٤٧,٧٦٩	١,٣٣٩,٢٣٢	

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ الى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٢- ذمم تأمين مدينة و ذمم مدينة أخرى

تتضمن ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها بقيمة ٢٠,٤٠ مليون

درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٠,٤٠ مليون درهم).

١٣- المطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٢٢,٧٧٩,٠١٥	١٨,٧٦٢,٥٣٨	خطابات ضمان
٤٦,٦١٠,٠٠٠	٤٦,٦١٠,٠٠٠	التزامات رأسمالية

١٤- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

١٥- معلومات قطاعية

لأغراض الأعمال، تعمل المجموعة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والتأمين البحري والسيارات والحوادث العامة وأخرى.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم ملكية بدولة الإمارات العربية المتحدة قابلة للتداول وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية ومحافظ استثمارية وأوراق مالية أخرى.

شركة الصقر الوطنية للتأمين ' شركة مساهمة عامة '

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٥ - معلومات قطاعية "تتمة"

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

		لفترة التسعة أشهر الممتتية في ٣٠ سبتمبر (غير منقح) الإستثمارات					
المجموع		٢٠١٠		٢٠١١			
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
٣٤٦,١٢٥,٥٨٥	٣٣٦,١٠٤,٩٠٦	١٩,٣٦٢,٢١٦	١٦,٢٩٧,٧١٥	٣٢٦,٧٦٣,٣٦٩	٣١٩,٧٠٧,١٩١	إيرادات القطاع	
٣٤,٧١٦,٥٨٧	١٤,٣٦٦,٣٢٧	١٢,١٤٤,٣٦٢	(١,٩٠٢,٧٢٦)	٢٢,٥٧٢,٢٢٥	١٦,٢٦٩,٠٥٣	نتائج القطاع	
(٥,٣٧١,٠٨٢)	(٤,٧٣٧,٩٨٤)					إيرادات ومصاريف غير مخصصة	
٢٩,٣٤٥,٥٠٥	٩,٦٢٨,٣٤٣					الربح الفترة	

شركة الصقر الوطنية للتأمين ' شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٥- معلومات قطاعية "تتمة"

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال "تتمة"

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

التأمين		الاستثمارات		المجموع	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم
٦٨٥,٦٤٤,٨٣٩	٣٧٧,٤٩٤,٩٥٧	٥٥٠,٥٧٤,١٤٩	٨٢٩,١٩٤,٣٤٩	١,٢٣٦,٢١٨,٩٨٨	١,٢٠٦,٦٨٩,٣٠٦
٤٣٣,٤١٨,١٠١	٤٠٦,٧٦٤,٤٩٩	٢٢٧,٨٩٨,٩٢٣	٢٣٤,٦٤٣,٠٥٣	٦٦١,٣١٧,٠٢٤	٦٤١,٤٠٧,٥٥٢
موجودات القطاع		مطلوبات القطاع			

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة "

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٥ - معلومات قطاعية "تتمة"

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

المعلومات القطاعية الثنائية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات المجموعة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٥٥,٨٧٠,٢٥٦	٤٨,٧٧٩,٩٩٢	٢١٧,١٩٣,٤٦٠	٢١٦,٣٩٥,٩٤٢	الحوادث والمطلوبات
٤,٢٠٣,٨٢٩	٥,١١٦,٩٠٧	٢٠,٤٥٤,٧٨٤	٢٠,٧٩٢,٦٦٩	الحريق والحوادث العامة
٢٠,١٧٠,٧٥٤	١٨,٢٢٦,٥١٠	٨٩,١١٥,١٢٥	٨٢,٥١٨,٥٨٠	البحري والطيران
<u>٨٠,٢٤٤,٨٣٩</u>	<u>٧٢,١٢٣,٤٠٩</u>	<u>٣٢٦,٧٦٣,٣٦٩</u>	<u>٣١٩,٧٠٧,١٩١</u>	

١٦ - اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ من قبل الإدارة والتصديق عليها للنشر في ٢ نوفمبر ٢٠١١.